



# Kulturní plavba po hispánských zemích

---



# OBSAH

01

Úvod

02

Organizace ASF

03

Kinematografie

04

Jídlo

05

Argentinská  
ambasáda

06

Osobnosti

+ Jazykové  
zajímavosti

# Úvod

- Španělština je oficiální jazyk v 21 zemích, až na třech světových kontinentech, které můžete vidět zde na mapě.



# Úvod

- Cílem našeho projektu bylo dozvědět se co nejvíce o hispánských zemích za tři dny.
- Pokusili jsme se poznat všechny země co nejvíce, ale kvůli časovému limitu tří dnů jsme se byli schopni věnovat jenom některým. Nejvíce jsme měli možnost se zaměřit na Argentinu, Mexico, Španělsko a Peru.
- Tyto země jsme poznávali skrze jejich občany, rozebírali kulturní díla, sledovali jsme lingvistické rozdíly a navštívili jsme i ambasádu.
- V rámci poznání z kulinářské stránky jsme navštívili dvě restaurace. Měli jsme tu možnost ochutnat mexickou i latinskou kuchyni a poznat jejich rozdíly.



# AFS



**Mezikulturní  
programy**  
*Česká republika*

---

**Celosvětové hnutí usilující o výchovu globálně  
smýšlejících občanů.**

**Julie Grosmanová**

# Čím se zabývá nezisková organizace AFS?

---

Nabízí výměnné programy pro studium středoškoláků v zahraničí, pobyty zaměřené na výuku jazyka, dobrovolnické zahraniční programy, studijní programy pro dospělé zahraniční stáže, výměnné programy pro učitele a letní/krátkodobé studijní programy. Místní dobrovolníci AFS se podílejí na řízení a vedou na školách a v komunitách projekty.

**ŽIVÁ KNIHOVNA**  
online

INTERAKTIVNÍ KURZ O MENŠINÁCH, DISKRIMINACI A STEREOTYPECH

## Živá knihovna

vzdělávací projekt  
Amnesty International  
zaměřený na prevenci  
diskriminace, rasismu,  
xenofobie a extremismu

## Amnesty International

dobrovolné a nezávislé  
hnutí lidí, kteří bojují proti  
bezpráví i nesvobodě a  
usilují o dodržování  
lidských práv po celém  
světě



## Jak funguje Živá knihovna

Studenti si místo  
klasických knížek můžou  
vypůjčit konkrétní osoby  
neboli živé knížky. I v  
živých knížkách lze číst –  
prostřednictvím  
rozhovorů a sdílení  
příběhů.

# Naše zkušenost s Živou knihovnou

Měli jsme možnost poznat 3 studentky AFS: Ninu z Argentiny, Ainhoa ze Španělska a Aničku, která studovala v Chile a komunikovat s nimi ve španělštině (nebo angličtině)  
Při “čtení” těchto “knih” nás zaujali některé zajímavosti a chtěly bychom je s vámi sdílet:

## Argentina



- V zemi je aktuálně 300% inflace.
- Ve velkých městech je rozšířené kapsaření.

## Španělsko



- Obědvá se kolem 3. hodiny a večeří se v 8-9 hodin večer.
- Je běžné poslouchat tradiční hudbu.
- Španělský rap podporuje progresivní názory.

## Chile



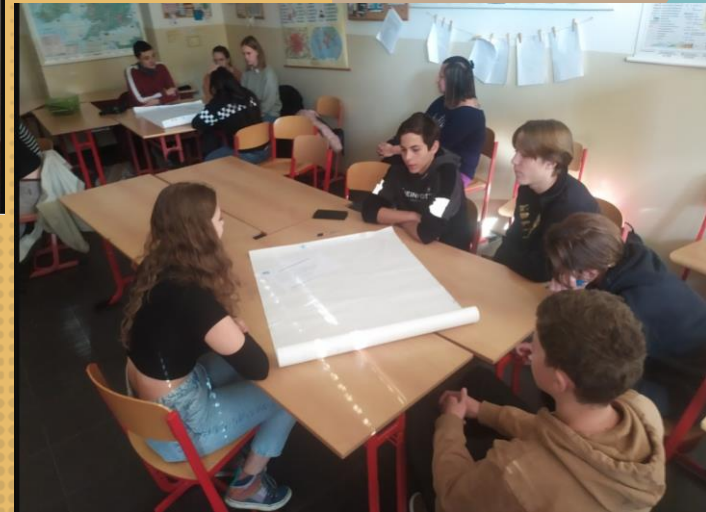
- Školy jsou interaktivnější a méně se dělají zápisky.
- Oproti většině států lat. ameriky má rozmanité klima.
- Jedná se o jednu z nejbezpečnějších zemí v Jižní Americe.

# Živá knihovna

Nina



Anička



Ainhoa



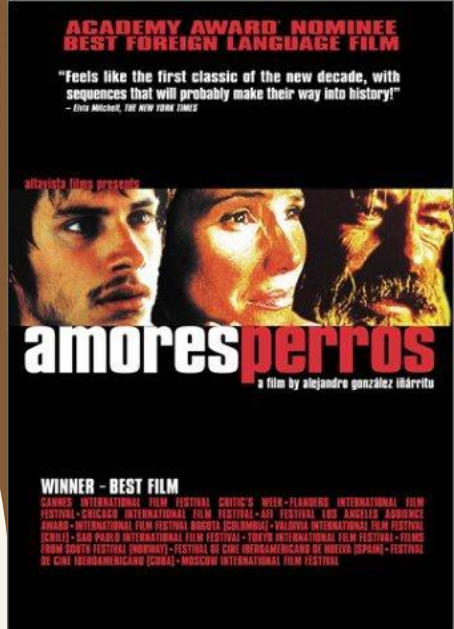


# Kinematografie

Vojtěch Balcárek, Matěj Růžička

# Film - Amores perros

- Amores perros je mexický film, na který jsme se v úterý podívali
- Režisérem filmu je Alejandro González Iñárritu
- Pochází z Mexika a mimo jiné je také hudební skladatel
- Film získal ocenění za nejlepší zahraniční film
  
- Děj:  
Film se odehrává v Mexico City a vypráví tři příběhy navzájem spojené automobilovou nehodou a různou podobou lidské lásky ke psům a lidem.
  
- Trailer: [AMORES PERROS - HQ Trailer \( 2000 \) - YouTube](#)



# Slovní zásoba z filmu

Traición	Zrada
Angustia	Úzkosti
Pecado	Hřích
Egoismo	Sobectví
Esperanza	Naděje
Dolor	Bolest
Muerte	Smrt
Departamento (výraz specifický pro Mexico)	Byt
Herida	Zranění



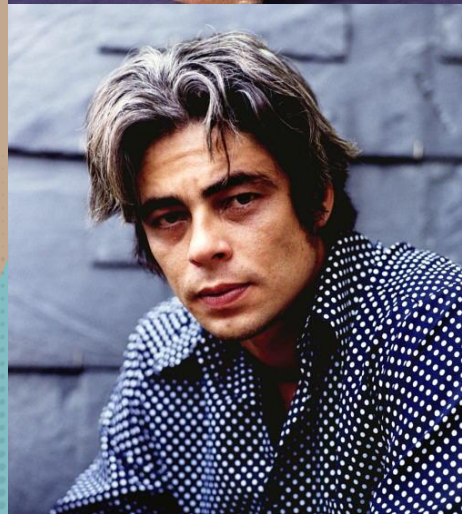
# Osobnosti hispánské kinematografie

## Salma Hayek

- Mexická herečka která hrála ve více než třiceti filmech
- Film který jí dostal mezi hollywoodskou elitu byl bezesporu Desperado

## Benicio del Toro

- Herec a producent narozen v Portoriku
- V patnácti letech se přestěhoval do Ameriky
- V roce 2000 získal oscara za nejlepší mužskou vedlejší roli
- Nejznámější film, ve kterém hrál byl Sicario (2015)



- **Alfonso Cuarón**

- Je mexický scenárista, producent a režisér
- V současnosti je jedním z nejvýznamnějších osobností mexické kinematografie
- Jedny z nejznámějších filmů, které kdy natočil jsou *Children of Men* a *Roma*



- **Jennifer Lopéz**

- Je americká herečka původem z Chile, zpěvačka, módní návrhářka a tanečnice
- Hlavní role ztvárnila ve filmech *Selena*
- Za svoji kariéru vydala 8 alb.



- **Pedro Almodóvar**

- Španělský režisér narozen roku 1949
- Je považován za jednoho z nejúspěšnějších Španělský režisérů



- **Alejandro Amenabar**
  - Je chilsko-španělský filmový režisér, scenárista a hudební skladatel.
  - Jedny z nejznámějších filmů, které kdy natočil jsou Hlas moře a Otevři oči
- **Penélope Cruz**
  - První španělská herečka která dostala nominaci na oskara
  - V roce 2008 pak dostala oscara za výkon ve filmu Vicky Cristina Barcelona
  - Nejznámější film, ve kterém hrála je Volver (2006)



- **Natalia Oreiro**
  - Uruguayská herečka a zpěvačka
  - Díky telenovele “Divoký anděl” získala celosvětovou popularitu
- **Antonio Banderas**
  - Španělský zpěvák a režisér (původně chtěl být fotbalista)
  - Jeho první velká role byla ve filmu labyrint vášní
  - Nazpíval např. Fantom opery nebo livin la vida loca





# Jídlo

---

Christinne Holmes

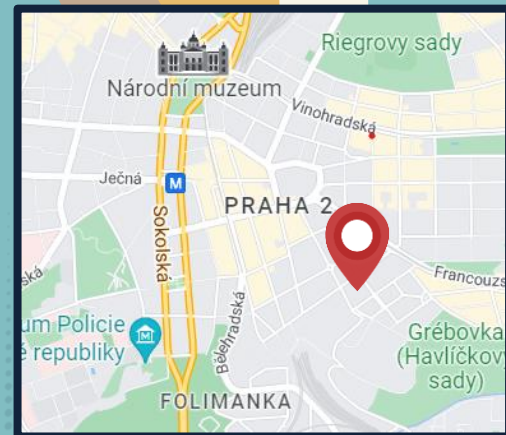
# Mexická kuchyně

- Pro mexickou kuchyni jsou typické výrazné chutě, mnoho koření a pálivé omáčky.



# Mexická kuchyně

- V pondělí jsme navštívili mexickou restauraci Las Adelitas
- Ochutnali jsme:
  - Enchiladas
  - Flautas
  - Quesadillas
  - Burritos
  - Nachos





# Tacos



## Taquero

- Kuchař, který připravuje tacos

## Taquería

- Místo, kde se připravují tacos

V Mexiku, se restaurace s tacos, většinou jmenují:

## El Paisa

nebo

## El Güero

- = krajan/venkovan

- = chlapík

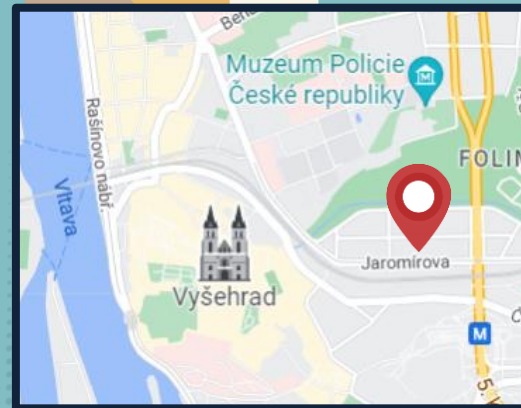
# Latino kuchyně

- Latino kuchyně není totéž co mexická kuchyně.
- Je lehčí a klade důraz na čerstvost.



# Latino kuchyně

- Ve středu jsme navštívili latino restauraci Hispaniola.
- Ochutnali jsme:
  - Ají de Gallina
  - Asopao de carne y camarones,
  - Tortilla de jamón
  - Dezert tres leches



# Latino kuchyně

- Také jsme zjistili jaký je rozdíl mezi španělskými a kolumbijskými empanadas.
- Španělské empanadas narozdíl od kolumbijských mají okraj, protože je dříve jedli horníci, kteří pracovali s toxickými látkami a empanadu drželi za okraj, který pak vyhodili.



Španělská empanada



Kolumbijská empanada

# Jídlo z latino kuchyně:



Ají de Gallina - Perú



Anticuchos - Perú



Ceviche - Perú



Causa Limeña - Perú



Ropa Vieja - Španělsko,  
Kuba, Kolumbie

# Argentinská ambasáda

---

Lucie Homolová

# Velvyslanectví Argentinské republiky



- 📍 Panská 895/6, Nové Město
- Ve středu jsme se vydali navštívit Argentinskou ambasádu, kde nás mile přivítal místní ambasador pocházející přímo z Argentiny
- Mimo to, mluvil pouze španělsky, takže se nám dostalo skvělé možnosti procvičit si užívání i porozumění španělštině



# Funkce velvyslanectví

- Dozvěděli jsme se, že takové velvyslanectví má mnoho funkcí, které musí vykonávat, hlavně za účelem pomoci Argentincům žijícím v ČR
- Jedny z hlavních jsou:
  - Reprezentace Argentinské republiky
  - Vydávání pasů
  - Pomoc Argentincům, kteří žijí v ČR, ale i v ostatních zemích v Evropě
    - (například v průběhu konfliktu na Ukrajině pracovníci z naší ambasády Argentiny odjeli na Polsko-Ukrajinské hranice pomáhat Argentincům žijícím na Ukrajině a dostat je do bezpečí)



# Zajímavosti

- Právě nejvíce znalostí o Argentině jsme nabyli z vyprávění pana ambasadora a rozhodli jsme se je s Vámi sdílet
  - Národní:
    - tanec je **tango**
    - pití je **maté** (= nápoj (čaj) z lístků cesmíny paraguayské)
    - jídlo je např. **churrasco, empanadas, puchero a parrilla**
    - sport je **pato** (kombinuje jezdeckví, polo a basketbal)





tango



maté



churrasco



empanadas



puchero



parrilla



pato

# Naše fotky z velvyslanectví

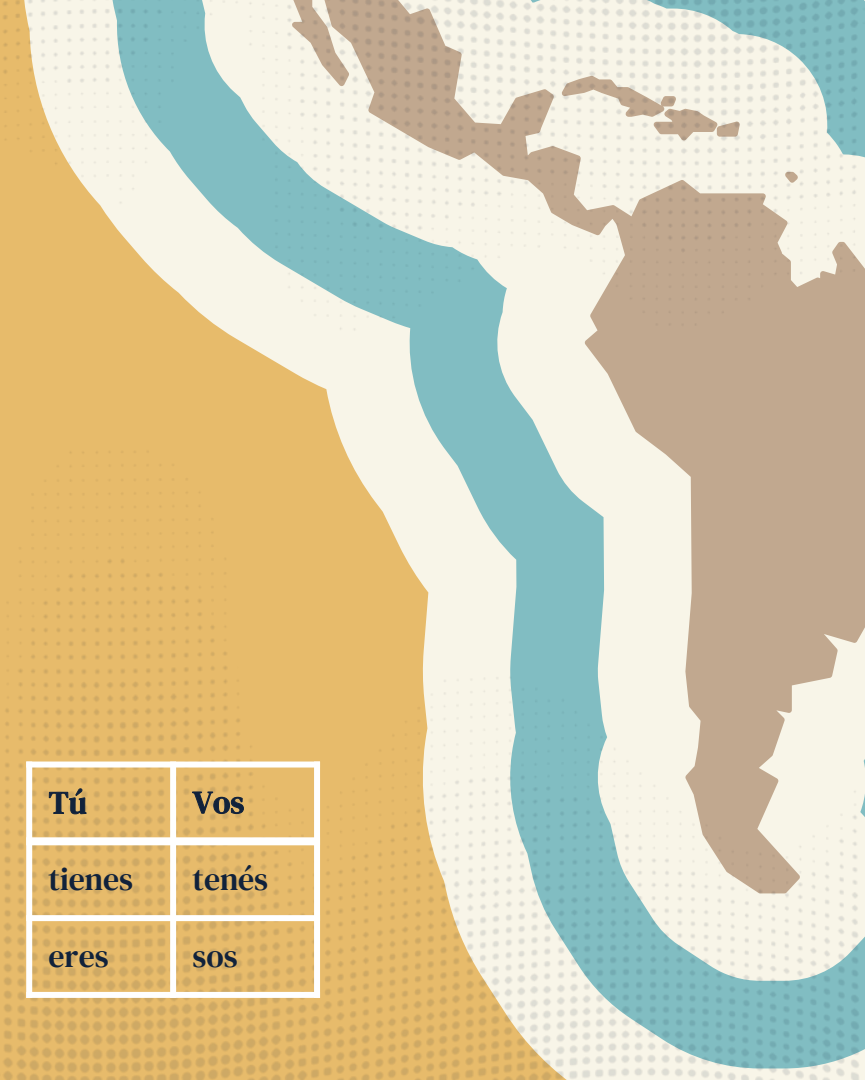


# Slovní zásoba a jazyk z ambasády

Embajada	Ambasáda
Celeste (specifický výraz pro modrou na Argentinské vlajce)	Nebesky modrá
Cielo	Nebe

- Dozvěděli jsme se, že v Argentině se používá pro tykání v jednotném čísle namísto „tú“ (=ty) výraz „vos“.

Tú	Vos
tienes	tenés
eres	sos





# Jazykové zajímavosti

Julie Grosmanová, Andrea Sabolová

# Jazyk

	Argentina	Mexiko	Španělsko
LL / Y	[:š/ž:]	[:dž:]	[:j:]
C (před i, e)	[:s:]	[:s:]	[:t/f:]

## Lleísmo a yeísmo

- = dva fenomény popisující výslovnost písmen ll a y
- Také uvádí, že ll a y se v psané podobě nesmí zaměňovat
- Lleísmo - ll a y se vyslovuje jako něco mezi š a ž
- Yeísmo - ll a y se vyslovuje jako j

## Ceceo a seseo

- = dva fenomény popisující výslovnost písmena c (když předchází písmenům i nebo e)
- Ceceo - c se vyslovuje jako něco mezi t a f
- Seseo - c se vyslovuje jako s

# Jazyk

Některá slova se dají přeložit různými způsoby či mají rozdílné významy podle lokace kde se používají.

## byt x byt

- V Mexiku bychom řekli departamento (zkráceně depa), ve Španělsku apartamento nebo pisó.
- Píso v Mexiku znamená “podlaží”. španělský výraz pro podlaží je planta.

## tričko x tričko

- V Argentině bychom řekli remera a ve Španělsku camiseta

# Osobnosti

---

Anna Valentína Tymová

# Významné hispánské osobnosti

- Historické
- Umělci
- Politici
- Sportovci



# Španělská monarchie

HABSBURSKOVÉ

Filip II. Španělský

16. st.

18. st.

BOURBONI

Filip V.

Španělská  
Republika

1931-  
1947

1947-  
současnost

Královská  
rodina

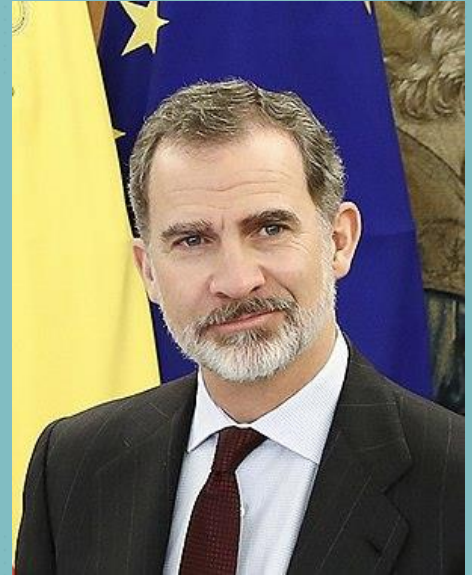
Filip VI.

# Filip VI.

- Felipe VI. de España, Král španělský (kastilský, jeruzalémský,..)
- 30. ledna 1968, Madrid
- Manželka: Letizie, Děti: Leonora(následnice trůnu), Sofie
- Nástup na trůn: 19. června 2014

*„Člověk není ničím víc než kterýkoliv jiný, nedokáže-li více než jiný.“  
"No es un hombre más que otro si no hace más que otro."*

- Arcivévoda Rakouský
- Hrabě habsburský, barcelonský,..
- Nejvyšší představitel rytířských řádů
- Účast na Olympiádě v Barceloně- 1992, vlajkonoš, účast v jachtingu



# Alexandria Ocasio-Cortez



- Americká politička a aktivistka, puertorického původu
- Nejmladší žena v sněmovně reprezentantů USA

# Sonia Sotomayarová

- Členka nejvyššího soudu USA
- První představitelka hispánců v právním systému USA



# Umělci

## ◆ Malíři, sochaři,..

- Pablo Picasso
- Frida Kahlo
- Salvador Dalí



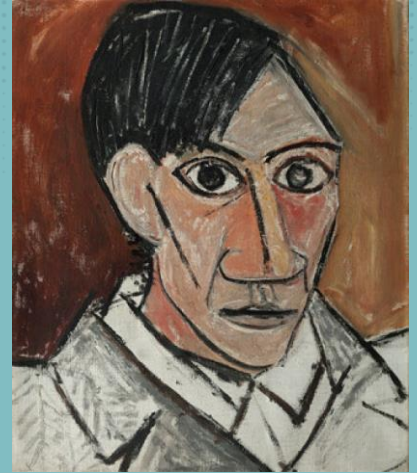
## ◆ Zpěváci/čky

- Ricky Martin
- Shakira
- Enrique Iglesias



# Pablo Picasso

- Španělský malíř a sochař
- 25. října 1881, Malaga - 8. dubna 1973 Mougins
- Jednou z nejvýznamnějších osobností v umění 20. St.
- Zakladatel kubismu
- Vytvořil 13 500 obrazů a skiců, přes 100 000 rytin a tisků
- Členem francouzské komunistické strany
- Významná díla: Guernica, Avignonské slečny, Chicago Picasso, Three musicians,..



# Frida Kahlo

- Mexická malířka z počátku 20. Století
- 6. Července 1907, Mexico City - 13. července 1954
- Styl původní mexické kultury smíšený s realismem, symbolismem a surrealismem
- Podporovala komunismus
- 143 maleb, z toho 55 autoportrétů, významná díla: Still Life: Pítahayas, Dvě Fridy

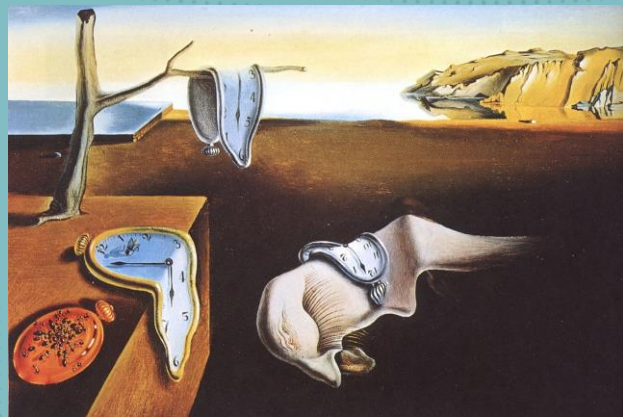
*„Protože jsem tak často sama, protože já jsem subjekt, který znám nejlépe.“*

- Překonala dětskou obrnu v 15 letech
- V 18 letech byla vážně zraněna při havárii autobusu
- Zbytek života se zotavovala, postoupila více než 30 operací
- Je brána jako jedna z ikon feminismu, odmítala si měnit svůj přirozený vzhled, který společnost brala jako “mužský”



# Salvador Dalí

- Katalánský malíř, sochař a spisovatel
- 19. května 1904, Figueres - 23. ledna 1989
- Surrealismus, mnohá díla založena na imaginaci, díla po 2. světové válce jsou klasičtější (konverze ke katolictví)
- Pečlivé kresebné zpracování a použití výrazných barev
- Grafik, vytvářel sochy, ilustroval knihy, navrhl parfém, designoval šperky, navrhl kostýmy a scénu pro divadelní představení, napsal libreto k baletu, několik autobiografických a beletristických knih
- Významná díla: Autoportrét s šíjí Raffaella, Shnilý osel, Stáří Viléma Tella
- Ocenění: člen královské akademie umění v Madridu a Paříži, Markýz z Púbolu



# Ricky Martin

- Enrique Martin Moráles
- 24. prosince 1971, San Juan
- Portorický zpěvák, textař, skladatel, hudebník, herec a autor
- Žánry: pop, latinský pop, dance-pop, reggae, urban pop
- Dříve člen chlapecké skupiny Menudo, od 1991 sólový zpěvák
- Na Grammy vystoupil s písní Cup Of Life a začal “trend” latinského popu
- Ocenění: Grammy, 2 AMAs, 8 WMA
- Nejznámější skladby: Livin´ La Vida Loca, María, La bomba,...
- <https://youtu.be/ctQ4zbiF97Y>
- <https://youtu.be/ctQ4zbiF97Y>



# Shakira

- Shakira Isabel Mebarak Ripollová
- Kolumbijská zpěvačka, textařka, producentka, choreografka a modelka
- 2. února 1977, Barranquilla, Kolumbie
- Žánry: pop, latinský pop, rock
- Debutové album vydala v 15 letech
- Albem Laundry Service se prosadila i na anglické scéně
- V roce 2001 založila nadaci Pies Descalzos Foundation- kolumbijská charitativní organizace
- Jedna ze světových zástupců UNICEF
- Ocenění: 4 ceny Grammy, Zlatý Glóbus, AMA, WMA,..
- <https://youtu.be/pRpeEdMmmQ0>
- <https://youtu.be/DUT5rEU6pqM>
- <https://youtu.be/weRHyjj34ZE>



# Enrique Iglesias

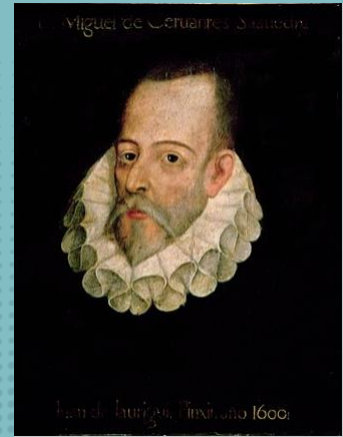
- Slavný zpěvák, herec, textař a model
- 8. Května 1975 (47), Španělsko, Madrid
- Narodil se slavnému zpěváku Juliu Iglesiasovi a modelce Isabelle Preyslerové
- Žánry: Pop, Latin pop, R&R
- Nejpopulárnější písničky: “Could I Have This Kiss Forever”, “Do You Know” a “Addicted”
- Ocenění: Grammy za nejlepší latinské popové album (1996), Řád za kulturní zásluhy (1999) a World Music Award pro nejprodávanějšího španělského interpreta



# Literatura

## Miguel De Cervantes y Saavedra (1547-1616)

- Španělský voják, básník, dramatik a spisovatel
- Narozen šlechticům
- Působil na různých místech španělska
- Nejvýznamnějším dílem je román **Důmyslný rytíř Don Quijote de La Mancha** - jedná se o první moderní román
- Přeložil Bibli do španělštiny



# Lope de Vega (1562-1635)

- Narozen chudým šlechticům
- Dramatik, básník a prozaik ve "zlatém věku" španělska
- Napsal 3000 sonetů, 3 romány, 4 sbírky povídek a 3 sbírky básní
- Vylepšil formu španělského divadla
- Se psaním začal už jako dítě
- Hrdinský epos **Píseň o Cidovi** - nejstarší dochované dílo španělské literatury
- Divadelní hry:
  - **Jarmark v Madidu** (1585)
  - **Okno Valencie** (1595-1600)
  - **Chata Florencie**(1600)
  - **Svůdná Fenisa** (1606)



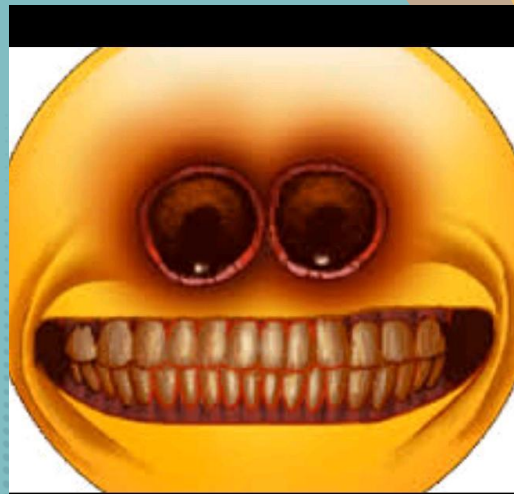
# Isabel Allende

- Nar. v roce 1942 jako dcera chilského diplomata
- Po přechodu do exilu napsala svůj první a zároveň její nejznámější dílo *Dům duchů* (*La casa de los espíritus*)
- V románu *Paula* vzpomíná na svou dceru
- Před spisovatelkou pracovala jako novinářka Chilské televize
- Další díla:
  - *Afrodita*
  - *Láska za časů cholery* (*El amor en las tiempos de cólera*)



# Shrnutí

Proplouvali jsme hispánskými zeměmi a zjistili jsme že jejich kultury jsou stejně rozmanité jako ryby v moři.





- ❖ **Andrea Sabolová**
- ❖ **Broderik Thompson**
- ❖ **Jan Valenta**
- ❖ **Julie Grosmanová**
- ❖ **Július Aleva**
- ❖ **Lucie Homolová**
- ❖ **Christinne Holmes**
- ❖ **Matěj Růžička**
- ❖ **Anna Valentýna Tymova**
- ❖ **Vojtěch Balcárek**



A stylized map of the African continent is centered on a white background with a light gray dot pattern. The map is filled with a golden-yellow color. The word "Fin" is written in a dark blue, serif font across the middle of the continent. The background features abstract, wavy shapes in teal, brown, and yellow, also with a dot pattern.

**Fin**